Monitor LCD/LED di piccole dimensioni

UML-080-90 | UML-082-90 | UML-100-90 | UML-102-90

BOSCH

it Manuale utente

Sommario

1	**Sicurezza**	**5**
1.1	Istruzioni importanti per la sicurezza	5
1.2	Norme di sicurezza	7
1.3	Informazioni importanti	7
1.4	Servizio e assistenza clienti	11
2	**Disimballaggio**	**12**
2.1	Elenco dei componenti	12
3	**Schema dei componenti**	**13**
4	**Descrizione**	**16**
4.1	Caratteristiche	16
4.2	Alimentazione	17
5	**Installazione del monitor**	**18**
5.1	Ventilazione	18
5.2	Montaggio del monitor	18
5.2.1	Installazione su un tavolo	18
5.2.2	Installazione a parete	19
5.3	Collegamento del segnale video composito al monitor	19
5.4	Collegamento del segnale Y/C (S-Video) al monitor	20
5.5	Collegamento dell'audio al monitor	20
5.6	Collegamento del segnale PC al monitor	21
5.7	Configurazione di un singolo monitor o di più monitor	21
6	**Utilizzo del monitor**	**22**
6.1	Utilizzo del pannello anteriore	22
6.2	Utilizzo dell'OSD (On-screen Display) del monitor	23
6.3	Menu OSD	24
6.4	Menu Personalizzata	24
6.5	Menu Immagine/Audio	25
6.6	Menu Impostazione	27
7	**Gestione del consumo energetico**	**28**
7.1	Consumo energetico	28
7.2	Indicatore LED	28

8	**Risoluzione dei problemi**	**29**
9	**Manutenzione**	**30**
10	**Specifiche tecniche**	**31**
10.1	UML-080-90/UML-100-90	31
10.2	UML-082-90/UML-102-90	32

1 Sicurezza

1.1 Istruzioni importanti per la sicurezza

Leggere, seguire e conservare le istruzioni di sicurezza seguenti per riferimento futuro. Seguire tutte le avvertenze riportate sull'unità e nelle istruzioni operative prima di utilizzare l'unità.

1. **Pulizia -** Scollegare l'unità dalla presa prima di eseguire le operazioni di pulizia. Attenersi a tutte le istruzioni fornite con l'unità. In genere, è sufficiente utilizzare un panno asciutto per la pulizia, ma è anche possibile utilizzare un panno privo di lanugine e leggermente inumidito o una pelle di daino. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
2. **Fonti di calore -** Non installare l'unità in prossimità di fonti di calore come radiatori, termoconvettori, fornelli o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
3. **Ventilazione -** Per prevenire il surriscaldamento e garantire un funzionamento affidabile, l'involucro dell'unità è dotato di aperture. Non ostruire o coprire tali aperture. Non inserire l'unità in un involucro privo della necessaria ventilazione o senza seguire le istruzioni del produttore.
4. **Acqua -** Non utilizzare l'unità in prossimità d'acqua, ad esempio vicino a una vasca, una bacinella, un lavandino, un cesto della biancheria, in uno scantinato umido, presso una piscina, in un'installazione esterna o in una qualsiasi area classificata come ambiente umido. Per ridurre il rischio d'incendio o scosse elettriche, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.
5. **Introduzione di oggetti e liquidi -** Non introdurre mai oggetti di alcun tipo nell'unità attraverso le aperture, onde evitare il contatto con punti di tensione pericolosi o indurre il cortocircuito con il rischio di incendi e scosse elettriche. Non versare mai liquidi di qualunque tipo sull'unità. Non poggiare sull'unità recipienti, quali vasi o tazze, contenenti liquidi.
6. **Fulmini -** Per una maggiore sicurezza durante i temporali o quando l'unità viene lasciata incustodita o inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare l'unità dalla presa a muro ed il sistema via cavo. Ciò consente di prevenire eventuali danni dovuti a fulmini e sovratensioni della linea elettrica.
7. **Regolazione dei controlli -** Regolare solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione errata di altri controlli può causare danni all'unità. L'uso di controlli o regolazioni, o lo svolgimento di procedure diverse da quelle specificate, può causare un'esposizione pericolosa a radiazioni.
8. **Sovraccarico -** Non sovraccaricare le prese e le prolunghe, onde evitare il rischio di incendi o scosse elettriche.
9. **Protezione del cavo di alimentazione e della spina -** Fare in modo che la spina ed il cavo di alimentazione non vengano calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro l'uscita delle prese elettriche.
10. **Scollegamento alimentazione -** Le unità ricevono alimentazione quando il cavo è collegato alla fonte di alimentazione. Il cavo di alimentazione è il dispositivo principale per lo spegnimento di tutte le unità.

11. **Fonti di alimentazione -** Utilizzare l'unità solo con il tipo di alimentazione indicato sulla targhetta. Prima di procedere, assicurarsi di scollegare l'alimentazione dal cavo che si desidera installare nell'unità.
    - Per le unità funzionanti con alimentazione a batteria, consultare le istruzioni operative.
    - Per le unità con fonti di alimentazione esterne, utilizzare esclusivamente gli alimentatori consigliati o approvati.
    - Per le unità con alimentazione a corrente limitata, è necessario che l'alimentatore sia conforme alla normativa *EN60950*. Sostituzioni improprie possono danneggiare l'unità o causare incendi o scosse elettriche.
    - Se non si è certi del tipo di alimentatore da utilizzare, contattare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
12. **Interventi tecnici -** Non tentare di riparare l'unità personalmente. L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose ed altri rischi. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato per eventuali riparazioni.
13. **Danni che richiedono l'intervento tecnico -** Scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione principale e richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato nei casi di seguito descritti:
    - danni al cavo di alimentazione o alla spina
    - esposizione ad umidità, acqua e/o intemperie (pioggia, neve, ecc.)
    - caduta di liquidi all'interno o sopra l'unità
    - caduta di oggetti all'interno dell'unità
    - caduta dell'unità o danni al cabinet
    - modifica delle prestazioni dell'unità
    - errato funzionamento dell'unità durante l'esecuzione delle istruzioni operative
14. **Componenti di ricambio -** Assicurarsi che il tecnico dell'assistenza utilizzi componenti di ricambio specificati dal produttore o aventi le stesse caratteristiche dei componenti originali. Le sostituzioni improprie possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
15. **Controlli di sicurezza -** Al termine dell'intervento di manutenzione o riparazione dell'unità, è necessario effettuare dei controlli relativi alla sicurezza per accertare il corretto funzionamento dell'unità.
16. **Installazione -** Installare l'unità in conformità con le istruzioni del produttore e con le normative locali vigenti.
17. **Attacchi, variazioni o modifiche -** Utilizzare esclusivamente attacchi/accessori specificati dal produttore. Eventuali modifiche all'apparecchiatura non espressamente approvate da Bosch potrebbero invalidare la garanzia o, in caso di accordo di autorizzazione, il diritto dell'utente all'uso della stessa.

1.2 Norme di sicurezza

PERICOLO!
Alto rischio: questo simbolo indica una situazione di pericolo imminente, ad esempio "Tensione pericolosa" all'interno del prodotto.
La mancata osservanza delle indicazioni riportate può causare scosse elettriche, gravi lesioni fisiche o morte.

AVVERTIMENTO!
Rischio medio: indica una situazione potenzialmente pericolosa.
La mancata osservazione delle indicazioni riportate può causare lesioni fisiche di lieve o media entità.

ATTENZIONE!
Rischio basso: indica una situazione potenzialmente pericolosa.
La mancata osservazione delle indicazioni riportate può causare danni a cose o danneggiare l'unità.

1.3 Informazioni importanti

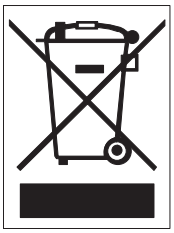
Accessori - Non collocare questa unità su un supporto, un cavalletto, una mensola o una staffa non stabile, poiché potrebbe cadere, danneggiandosi, e causare gravi infortuni e/o danni all'unità. Utilizzare solo carrelli, supporti, cavalletti, mensole o tavoli specificati dal produttore. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento dell'apparecchio sul carrello per evitare danni alle persone causati dal ribaltamento. Arresti bruschi, forza eccessiva o superfici irregolari possono causare il ribaltamento dell'unità e del carrello. Montare l'unità attenendosi alle istruzioni del produttore.

Interruttore di alimentazione unipolare - Incorporare un interruttore di alimentazione unipolare, con separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo, nell'impianto elettrico dell'edificio. Se è necessario aprire l'alloggiamento per eventuali interventi tecnici e/o altre attività, utilizzare l'interruttore unipolare come dispositivo di scollegamento principale per spegnere l'unità.

Messa a terra del cavo coassiale:

- Se all'unità è collegato un sistema via cavo esterno, accertarsi che sia dotata di messa a terra.
- Collegare l'apparecchiatura esterna agli ingressi dell'unità solo dopo aver collegato correttamente la spina di messa a terra alla relativa presa o il terminale di messa a terra ad una sorgente di terra.
- Prima di scollegare la spina o il terminale di messa a terra, scollegare i connettori di ingresso dell'unità dall'apparecchiatura esterna.
- Quando si collega un dispositivo esterno all'unità, attenersi alle precauzioni di sicurezza, ad esempio sulla messa a terra.

Solo per i modelli USA - la *sezione 810 ANSI/NFPA No.70 del National Electrical Code* fornisce informazioni relative ad un'adeguata messa a terra della struttura di montaggio e di supporto, alla messa a terra del cavo coassiale ad un dispersore, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, all'ubicazione del dispersore, al collegamento agli elettrodi di messa a terra ed ai requisiti per gli elettrodi di messa a terra.



Smaltimento - Questo prodotto Bosch è stato sviluppato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità riciclabili e riutilizzabili. Il simbolo accanto indica che le apparecchiature elettroniche ed elettriche non più utilizzabili devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Normalmente esistono impianti di raccolta differenziata per prodotti elettronici ed elettrici non più utilizzati. Smaltire le unità in un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente, in conformità alla *Direttiva Europea 2002/96/EC*.

Sorveglianza elettronica - Questo dispositivo è esclusivamente progettato per l'uso in luoghi pubblici. Le leggi federali statunitensi vietano severamente la registrazione surrettizia di comunicazioni orali.

Dichiarazione ambientale - Bosch tiene in particolare considerazione gli aspetti legati all'inquinamento ambientale. Questa unità è stata progettata nel massimo rispetto dell'ambiente.

Dispositivo sensibile alle scariche elettrostatiche - Osservare le precauzioni CMOS/MOSFET per evitare scariche elettrostatiche.

NOTA: è necessario indossare fascette da polso dotate di messa a terra ed attenersi alle precauzioni di sicurezza ESD appropriate quando si manipolano le schede dei circuiti stampati sensibili alle scariche elettrostatiche.

Classificazione fusibili - Per proteggere il dispositivo, la sicurezza del circuito derivato deve essere garantita con una capacità fusibili massima di 16 A. Il sistema deve essere conforme alla normativa *NEC800 (CEC Sezione 60)*.

Messa a terra e polarizzazione - L'unità può essere dotata di una spina per corrente alternata polarizzata (spina con una lamella piatta più larga dell'altra). Tale caratteristica di sicurezza consente l'inserimento della spina nella presa in un solo verso. Se non fosse possibile inserirla completamente, rivolgersi ad un elettricista certificato per sostituire la presa obsoleta. Non manomettere la funzione di sicurezza della spina.

In alternativa, è possibile dotare l'unità di una spina a tre poli (il terzo spinotto è per la messa a terra). Tale caratteristica di sicurezza consente l'inserimento della spina solo in una presa elettrica con messa a terra. Se non fosse possibile inserire la spina nella presa, rivolgersi ad un elettricista certificato per sostituire la presa obsoleta. Non manomettere la funzione di sicurezza della spina.

Spostamento - Scollegare l'alimentazione prima di spostare l'unità. L'unità deve essere spostata con la massima cautela. L'uso di forza eccessiva o eventuali urti possono danneggiare l'unità e le unità disco rigido.

Segnali esterni - L'installazione di segnali esterni, soprattutto relativi alla distanza dai conduttori di alimentazione e di illuminazione e la protezione transitoria, deve essere conforme a *NEC725* e *NEC800 (Norma CEC 16-224* e *Sezione CEC 60)*.

Apparecchiature collegate in modo permanente - Utilizzare un dispositivo di disconnessione facilmente accessibile nel cablaggio dell'edificio.

Apparecchiature collegabili - Installare l'uscita vicino all'apparecchiatura in modo che sia facilmente accessibile.

Ricollegamento all'alimentazione - Se, a causa del superamento delle temperature operative indicate, fosse necessario spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno 30 secondi, quindi ricollegare il cavo.

Linee di alimentazione - Non collocare il display in prossimità di linee elettriche sospese, circuiti d'alimentazione, luci elettriche ed altri luoghi similari.

Montaggio in rack

– Ventilazione - Collocare l'unità in un'installazione incorporata o in un rack solo se è disponibile una ventilazione adeguata e seguendo le istruzioni del produttore. L'apparecchiatura non deve superare i requisiti massimi relativi alla temperatura di esercizio.
– Carico meccanico - Montare l'apparecchiatura in rack in modo tale da impedire che si venga a creare una condizione di rischio dovuta ad una distribuzione non uniforme del carico meccanico.

SELV

Tutte le porte di ingresso/uscita sono circuiti SELV (Safety Extra Low Voltage). I circuiti SELV devono essere collegati solo ad altri circuiti SELV.
Poiché i circuiti ISDN sono considerati come circuiti di tensione rete telefonica, non collegare il circuito SELV a circuiti di tensione rete telefonica (TNV).

Massa di sistema/Messa a terra di sicurezza

In alcuni paesi è necessario utilizzare la massa di sistema per conformarsi agli standard di sicurezza o alle pratiche di installazione. Bosch **non** consiglia di collegare la massa di sistema ad una messa a terra di sicurezza ove ciò non sia espressamente richiesto. Tuttavia, se si collegano la massa di sistema e la messa a terra di sicurezza e i circuiti di messa a terra causano interferenze al segnale video, usare un trasformatore di isolamento (acquistabile a parte presso Bosch).

ATTENZIONE!
Il collegamento della massa di sistema alla messa a terra di sicurezza può generare circuiti di messa a terra dannosi per il sistema TVCC.

Perdita di segnale video - La perdita del segnale video è una caratteristica delle registrazioni video digitali, per cui Bosch Security Systems non è responsabile di eventuali danni dovuti alla mancanza di informazioni video. Per ridurre il rischio di perdita di informazioni digitali, Bosch Security Systems consiglia di utilizzare sistemi di registrazione multipli ridondanti ed una procedura di backup di tutte le informazioni analogiche e digitali.

NOTA!
Questo è un prodotto di Classe A. Il prodotto, utilizzato in un ambiente domestico, può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente dovrà adottare i provvedimenti necessari per porvi rimedio.

Esclusione di responsabilità

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") non ha collaudato le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto. UL ha collaudato solo i rischi di incendio, urto e/o incidente, come stabilito dai propri *Standard(s) for Safety for Closed Circuit Television Equipment, UL 2044*. La certificazione UL non riguarda le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto.
UL NON EMETTE ALCUNA GARANZIA O CERTIFICAZIONE RIGUARDANTE LE PRESTAZIONI O L'AFFIDABILITÀ DEGLI ASPETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA O ALLA SEGNALAZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Esclusione di responsabilità

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") non ha collaudato le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto. UL ha collaudato solo i rischi di incendio, urto e/o incidente, come stabilito dai propri *Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 60950-1*. La certificazione UL non riguarda le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto.
UL NON EMETTE ALCUNA GARANZIA O CERTIFICAZIONE RIGUARDANTE LE PRESTAZIONI O L'AFFIDABILITÀ DEGLI ASPETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA O ALLA SEGNALAZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Copyright

Questo manuale è proprietà intellettuale di Bosch Security Systems ed è protetto da copyright.
Tutti i diritti riservati.

Marchi

Tutti i nomi dei prodotti hardware e software utilizzati nel presente documento sono marchi registrati e devono essere trattati come tali.

NOTA

Questo manuale è stato redatto con estrema attenzione e le informazioni in esso contenute sono state verificate scrupolosamente. Al momento della stampa, il testo risulta completo e corretto. Come conseguenza dei continui aggiornamenti dei prodotti, il contenuto della guida dell'utente è soggetto a modifica senza alcun preavviso. Bosch Security Systems declina ogni responsabilità per danni, diretti o indiretti, derivanti da errori, incompletezza o discrepanze tra la guida dell'utente ed il prodotto descritto.

1.4 Servizio e assistenza clienti

Nel caso in cui sia necessario riparare l'unità, contattare il centro di assistenza Bosch Security Systems più vicino per richiedere l'autorizzazione al reso e le istruzioni per la spedizione.

Centri di assistenza

Stati Uniti

Centro riparazioni

Telefono: 800-566-2283

Fax: 800-366-1329

E-mail: repair@us.bosch.com

Servizio clienti

Telefono: 888-289-0096

Fax: 585-223-9180

e-mail: security.sales@us.bosch.com

Assistenza tecnica

Telefono: 800-326-1450

Fax: 585-223-3508 o 717-735-6560

E-mail: technical.support@us.bosch.com

Canada

Telefono: 514-738-2434

Fax: 514-738-8480

Europa, Medio Oriente, Africa

Centro riparazioni

Telefono: 31 (0) 76-5721500

Fax: 31 (0) 76-5721413

E-mail: RMADesk.STService@nl.bosch.com

Asia

Centro riparazioni

Telefono: 65 63522776

Fax: 65 63521776

E-mail: rmahelpdesk@sg.bosch.com

Servizio clienti

Telefono: 86 (0) 756 7633117 o
86 (0) 756 7633121

Fax: 86 (0) 756 7631710

E-mail: customer.service@cn.bosch.com

Garanzia ed ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni e domande sulla garanzia, rivolgersi al rappresentante Bosch Security Systems o visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.boschsecuritysystems.com

2 Disimballaggio

Disimballare e maneggiare l'apparecchiatura con cautela. Se un articolo ha subito danni durante il trasporto, segnalare immediatamente il problema al corriere.
Verificare che siano presenti tutti i componenti contenuti nell'elenco fornito. Se uno dei componenti risultasse mancante, contattare il rappresentante di vendita o l'assistenza clienti di Bosch Security Systems.
La scatola d'imballaggio originale è il contenitore più sicuro per il trasporto dell'unità e deve essere riutilizzata in caso di restituzione della stessa all'assistenza. Conservarla per eventuali usi successivi.

2.1 Elenco dei componenti

Quantità	Descrizione
1	Monitor LCD a colori con display a schermo piatto
1	Manuale di installazione (opuscolo stampato, versione inglese)
1	Manuale di installazione (CD-ROM, versione multilingue)
2	Cavi di alimentazione a 3 fili con spina dotata di messa a terra da 1,8 m: uno con spina di tipo statunitense ed uno con spina di tipo europeo
1	Cavo da VGA a VGA (D-SUB) da 1,5 m
1	Cavo trigger

3 Schema dei componenti

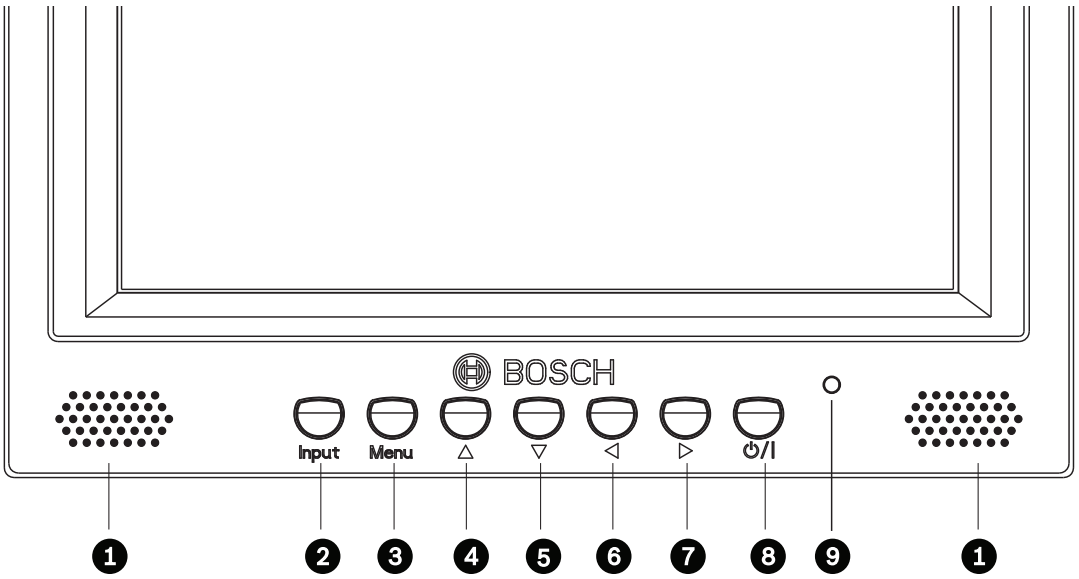


Immagine 3.1 Pannello anteriore

Rif.	Pulsante	Descrizione	
1	Altoparlante	Genera suoni dal segnale audio in entrata.	
2	Input	Consente di selezionare il segnale da visualizzare. Svolge la funzione di "Conferma" nei menu OSD	
3	Menu	Consente di selezionare i menu OSD.	
4	▲	Consente di regolare un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso l'alto all'interno dell'OSD.
5	▼	Consente di regolare un valore in modalità OSD o di effettuare regolazioni automatiche in modalità PC.	Consente di spostarsi verso il basso all'interno dell'OSD.
6	◄	Consente di diminuire un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso sinistra all'interno dell'OSD.
7	►	Consente di aumentare un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso destra all'interno dell'OSD.
8	Alimentazione	Consente di accendere o spegnere il monitor.	
9	Indicatore LED	Monitor acceso (verde) Monitor spento/in standby (rosso)	

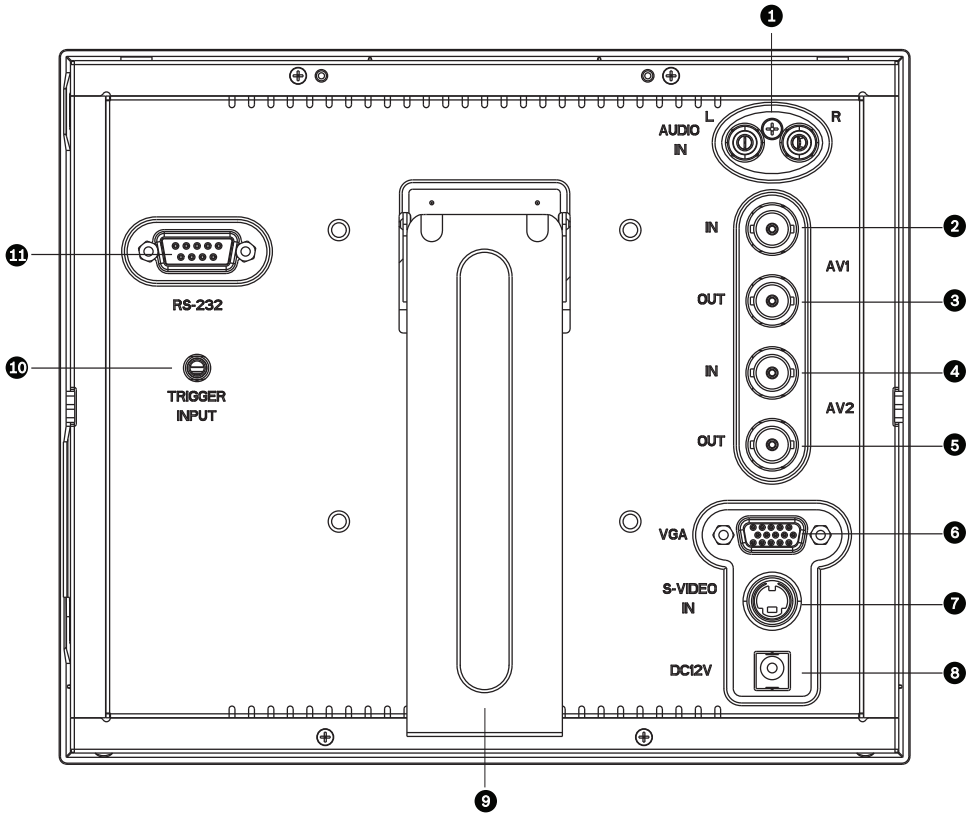


Immagine 3.2 Pannello posteriore (UML-080-90, UML-082-90)

Rif.	Connettore	Rif.	Connettore
1	Ingresso audio (per sorgenti audio esterne)	7	Ingresso S-Video
2	Ingresso AV1	8	Ingresso 12 VDC
3	Uscita AV1	9	Supporto regolabile
4	Ingresso AV2	10	Ingresso trigger
5	Uscita AV2	11	Ingresso RS-232 (per aggiornamenti del firmware)
6	Ingresso VGA		

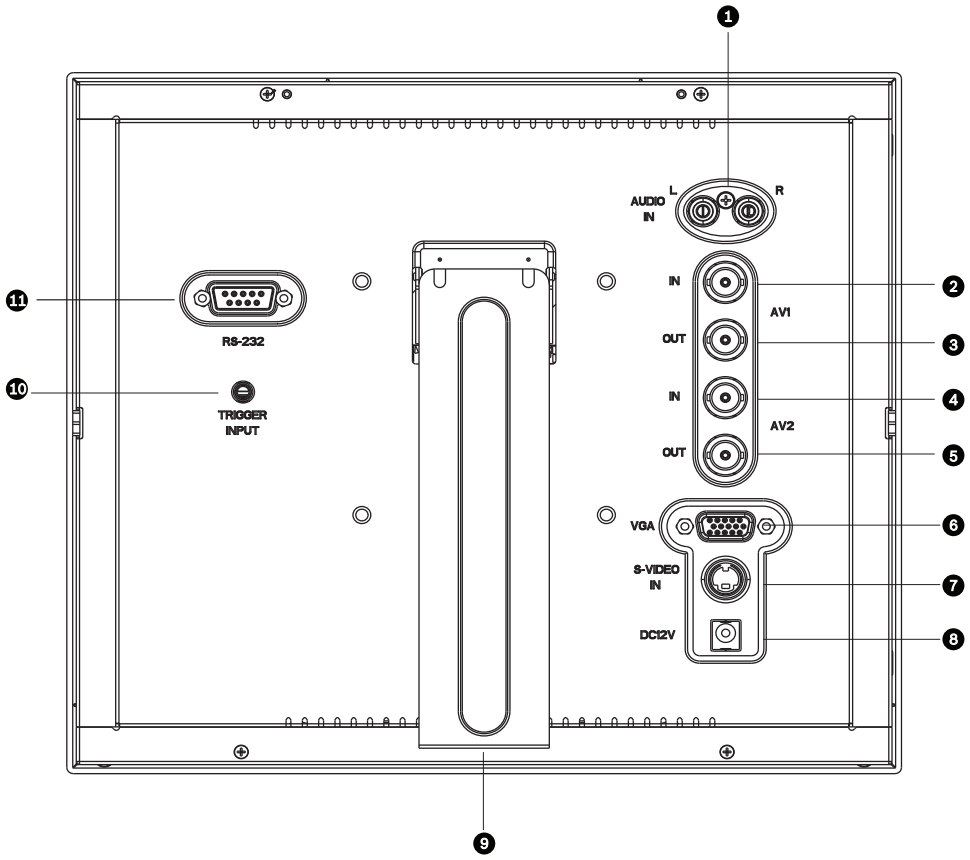


Immagine 3.3 Pannello posteriore (UML-100-90, UML-102-90)

Rif.	Connettore	Rif.	Connettore
1	Ingresso audio (per sorgenti audio esterne)	7	Ingresso S-Video
2	Ingresso AV1	8	Ingresso 12 VDC
3	Uscita AV1	9	Supporto regolabile
4	Ingresso AV2	10	Ingresso trigger
5	Uscita AV2	11	Ingresso RS-232 (per aggiornamenti del firmware)
6	Ingresso VGA		

4 Descrizione

La linea di monitor LCD/LED ad alte prestazioni Bosch comprende dispositivi di grande affidabilità che combinano flessibilità (connettività con diversi tipi di segnale) e semplicità d'uso. I terminali AV, Y/C (S-Video) e VGA consentono di collegare il monitor a diversi dispositivi, ad esempio telecamere TVCC o PC. La funzione di ingresso del segnale trigger consente inoltre di implementare facilmente i meccanismi di segnalazione in caso di attivazione di un allarme compatibili con le telecamere TVCC. Il sistema di menu a video (OSD, On-screen Display), disponibile in più lingue, fornisce un'interfaccia pratica e intuitiva attraverso la quale modificare facilmente le impostazioni dei monitor. Il supporto regolabile fornito in dotazione consente di regolare l'angolazione dello schermo se si utilizza il monitor su un tavolo. In alternativa, è possibile montare a parete il monitor utilizzando gli appositi fori sul pannello posteriore e una staffa di montaggio a parete compatibile.

4.1 Caratteristiche

- Modelli da 8,4" e 10,4"
- Modelli con retroilluminazione LED (UML-082-90, UML-102- 90) o modelli con retroilluminazione CCFL (UML-080-90, UML-100-90)
- PAL/NTSC, rilevazione automatica
- Ingresso VGA
  - 640 x 480
  - 800 x 600
  - 1024 x 768
- Ingresso video composito
- Ingresso Y/C (S-Video)
- Ingresso trigger
- OSD multilingue

4.2 Alimentazione

Codice prodotto	Tensione nominale	Tensione Portata	Potenza alla tensione nominale	Formato Sync
UML-080-90	120/230 VAC 50/60 Hz	Da 100 a 240 V	< 35 W	NTSC/PAL
UML-100-90	120/230 VAC 50/60 Hz	Da 100 a 240 V	< 35 W	NTSC/PAL
UML-082-90	120/230 VAC 50/60 Hz	Da 100 a 240 V	< 35 W	NTSC/PAL
UML-102-90	120/230 VAC 50/60 Hz	Da 100 a 240 V	< 35 W	NTSC/PAL

5 Installazione del monitor

Questo capitolo illustra la procedura di installazione del monitor UML-080-90, UML-100-90, UML-082-90 o UML-102-90. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed in conformità a tutte le normative locali vigenti.

5.1 Ventilazione

Per prevenire il surriscaldamento, assicurarsi che le aperture di ventilazione situate sul retro del monitor non siano ostruite.

5.2 Montaggio del monitor

I monitor UML-080-90, UML-100-90, UML-082-90 e UML-102- 90 possono essere utilizzati su un tavolo, montati a parete o in rack.

5.2.1 Installazione su un tavolo

I monitor ad elevate prestazioni Bosch vengono forniti con un cavo di alimentazione a 3 poli di tipo statunitense ed uno a 3 poli di tipo europeo. Utilizzare il cavo di alimentazione di tipo statunitense quando è disponibile l'alimentatore da 120 VAC, 60 Hz; utilizzare il cavo di alimentazione di tipo europeo quando è disponibile un alimentatore da 230 VAC, 50 Hz. Il monitor viene regolato automaticamente in base alla tensione di ingresso dell'alimentazione. È possibile modificare l'angolo di visione dello schermo LCD per garantire una posizione più confortevole.

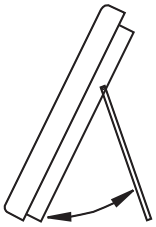


Immagine 5.1 Inclinazione massima = 35°

NOTA!
L'angolazione consigliata per una qualità di visione ottimale è tra 25° e 35°.

5.2.2 Installazione a parete

Il monitor può essere montato a parete utilizzando i fori di montaggio quadrati (con distanza 75 mm tra i centri) ed una staffa a parete fissa o girevole/inclinabile supportata.

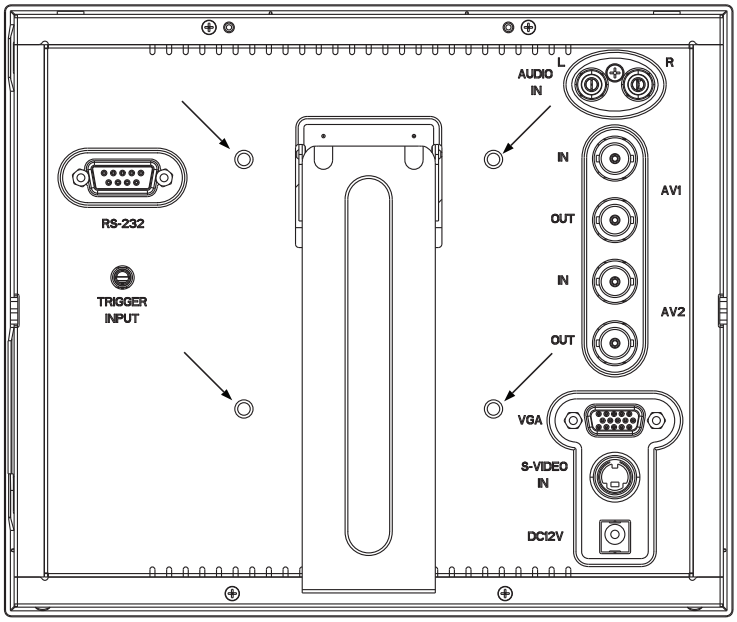


Immagine 5.2 Posizione dei fori di montaggio

5.3 Collegamento del segnale video composito al monitor

Sul lato del pannello posteriore del monitor sono presenti due (2) connettori BNC per ingressi video compositi e due (2) connettori BNC per le uscite video composite (vedere *Figura 3.2* e *Figura 3.3*).

Nota: tutti gli ingressi video sono dotati di collegamento passante passivo. Durante il funzionamento in modalità a collegamento singolo, l'impedenza viene impostata automaticamente su 75 Ohm dall'ingresso del segnale su un connettore di ingresso (vedere *Figura 5.5*). Collegando il cavo anche al connettore di uscita, il segnale video può essere inviato ad un altro monitor mediante il collegamento passante passivo. In questo modo è possibile collegare fino a tre (3) monitor (vedere *Figura 5.6*).

Nota: per scegliere tra AV1 e AV2, premere il pulsante Input (vedere *Figura 3.1*, elemento 2) posto sulla parte anteriore del monitor.

5.4 Collegamento del segnale Y/C (S-Video) al monitor

Sul lato del pannello posteriore, è disponibile un (1) connettore di tipo mini-DIN per l'ingresso S-Video (Y/C) (vedere *Figura 3.2* e *Figura 3.3*).
Nota: gli ingressi Y e C presentano terminazioni da 75 Ohm.

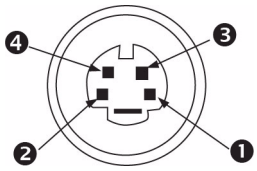


Immagine 5.3 Piedinatura connettore Y/C

Numero	Ingresso
1	Messa a terra
2	Messa a terra
3	Segnale Y
4	Segnale C

5.5 Collegamento dell'audio al monitor

Sul pannello posteriore è presente un (1) gruppo di connettori audio stereo per l'ingresso audio.
Tale ingresso non è associato ad altri terminali di ingresso del pannello posteriore e può essere liberamente collegato a qualsiasi sorgente audio.

5.6 Collegamento del segnale PC al monitor

È possibile collegare un segnale PC al monitor utilizzando il connettore VGA sul pannello posteriore ed un cavo VGA (da D-SUB a D-SUB).

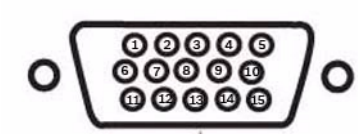


Immagine 5.4 Ingresso VGA

Pin	Descrizione	Pin	Descrizione	Pin	Descrizione
1	Video rosso	6	Terra rosso	11	Messa a terra
2	Video verde	7	Terra verde	12	SDA (per DDC)
3	Video blu	8	Terra blu	13	Sync O o Sync O+V
4	Messa a terra	9	N/D	14	Sync-V
5	Messa a terra	10	Rilevazione cavo di trasmissione del segnale	15	SCL (per DDC)

5.7 Configurazione di un singolo monitor o di più monitor

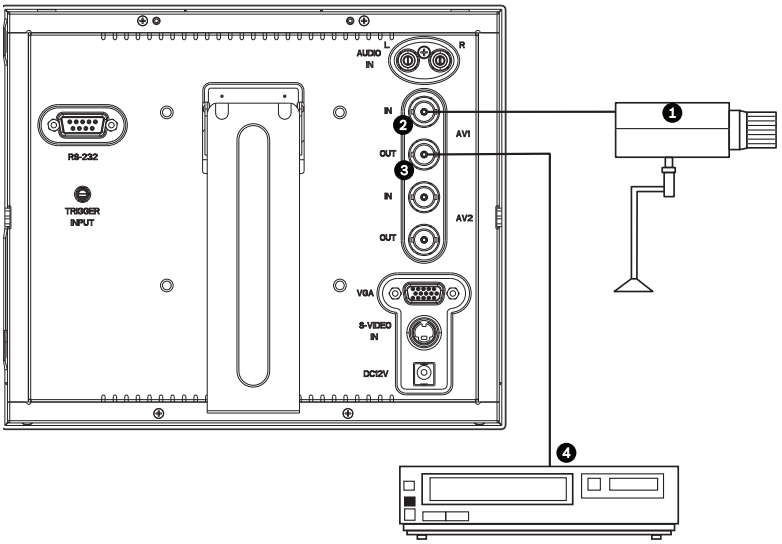


Immagine 5.5 Configurazione di un singolo monitor

Rif.	Descrizione	Rif.	Descrizione
1	Telecamera	3	Uscita AV1
2	Ingresso AV1	4	DVR

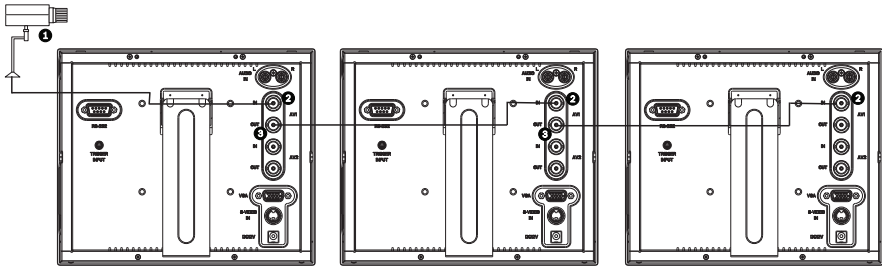


Immagine 5.6 Configurazione di più monitor

Rif.	Descrizione
1	Telecamera
2	Ingresso AV1
3	Uscita AV1

6 Utilizzo del monitor

6.1 Utilizzo del pannello anteriore

Il pannello anteriore consente di eseguire tutte le regolazioni dei menu OSD necessarie al monitor UML-080-90, UML-100-90, UML-082-90 o UML-102-90. Per una descrizione dettagliata del pannello anteriore, vedere la figura riportata di seguito.

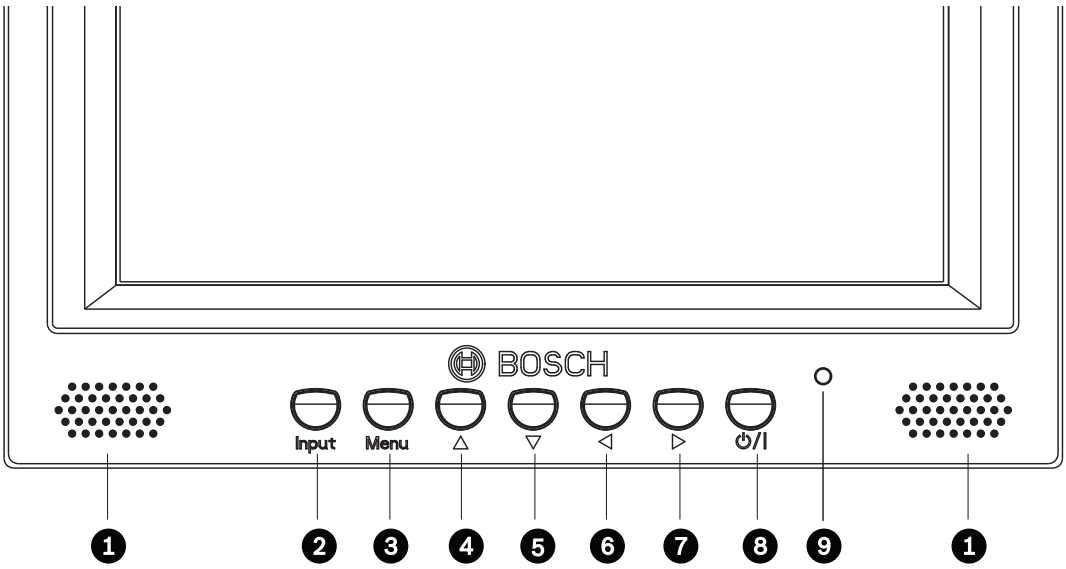


Immagine 6.1 Pulsanti del pannello anteriore

Rif.	Pulsante	Descrizione	
1	Altoparlante	Genera suoni dal segnale audio in entrata.	
2	Input	Consente di selezionare il segnale da visualizzare. Svolge la funzione di "Conferma" nei menu OSD	
3	Menu	Consente di selezionare i menu OSD.	
4	▲	Consente di regolare un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso l'alto all'interno dell'OSD.
5	▼	Consente di regolare un valore in modalità OSD o di effettuare regolazioni automatiche in modalità PC.	Consente di spostarsi verso il basso all'interno dell'OSD.
6	◄	Consente di diminuire un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso sinistra all'interno dell'OSD.
7	►	Consente di aumentare un valore in modalità OSD.	Consente di spostarsi verso destra all'interno dell'OSD.
8	Alimentazione	Consente di accendere o spegnere il monitor.	
9	Indicatore LED	Monitor acceso (verde) Monitor spento/in standby (rosso)	

6.2 Utilizzo dell'OSD (On-screen Display) del monitor

I monitor UML-080-90, UML-100-90, UML-082-90 e UML-102- 90 offrono due (2) modalità: video e PC. Lo schermo LCD viene programmato tramite i menu ed i sottomenu a video (OSD) con cui l'operatore può selezionare i parametri di funzionamento. Per accedere ai menu OSD, premere il pulsante Menu sul pannello anteriore. Utilizzare il pannello anteriore del monitor per eseguire eventuali regolazioni delle opzioni dei menu OSD.

NOTA!
Quando si naviga nei menu OSD, utilizzare il pulsante Input per selezionare un menu ed il pulsante Menu per uscire da un menu.

Per spostarsi all'interno dei menu di configurazione, adottare la seguente procedura:

1. Collegare il cavo CVBS, S-Video o VGA.
2. Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'unità (vedere *Figura 6.1*).
3. Se necessario, premere il pulsante Input ed i pulsanti ▲ e ▼ finché non viene visualizzato un segnale.
4. Premere il pulsante Menu attivare le opzioni del menu principale (vedere *Figura 6.1*).
5. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare un menu.
6. Premere il pulsante Input per entrare nel menu selezionato.
7. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare una voce di sottomenu.
8. Premere il pulsante Input per entrare nel sottomenu selezionato.
9. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per scorrere i valori dell'OSD.
10. Premere il pulsante Menu per uscire dal menu selezionato e tornare alla barra dei menu o per confermare una selezione.
11. Premere di nuovo il pulsante Menu per uscire dalla barra dei menu OSD.

6.3 Menu OSD

Sono disponibili tre (3) menu a video che consentono di personalizzare le impostazioni. Premere il pulsante Menu per accedere al menu principale.

Icona	Menu	Funzione
	Personalizzata	Consente di regolare il livello di Luminosità, Contrasto, Colore, Tinta e Nitidezza per le prestazioni video (le opzioni di menu sono diverse a seconda che ci si trovi in modalità Video o PC).
	Immagine/Audio	Consente di regolare le impostazioni Mostra Foto, Toni colore, Muto, Volume, Dimensioni, Overscan, DNR e PC (le opzioni di menu sono diverse a seconda che ci si trovi in modalità Video o PC).
	Impostazione	Consente agli utenti di ripristinare le impostazioni predefinite e di regolare le impostazioni Lingua, OSD Tone, Pagina blu, Blocco tasti, Trigger e Commutazione autom.

6.4 Menu Personalizzata

Per accedere al menu Personalizzata, premere il pulsante Menu sul pannello anteriore del monitor. Premere quindi il pulsante Input e successivamente i pulsanti freccia giù/su per selezionare un sottomenu. Premere il pulsante Input per accedere al sottomenu, quindi premere i pulsanti freccia su/giù per modificare i valori. Al termine dell'operazione, premere il pulsante Menu per salvare tutte le modifiche, quindi premere di nuovo il pulsante Menu per uscire dal menu OSD.

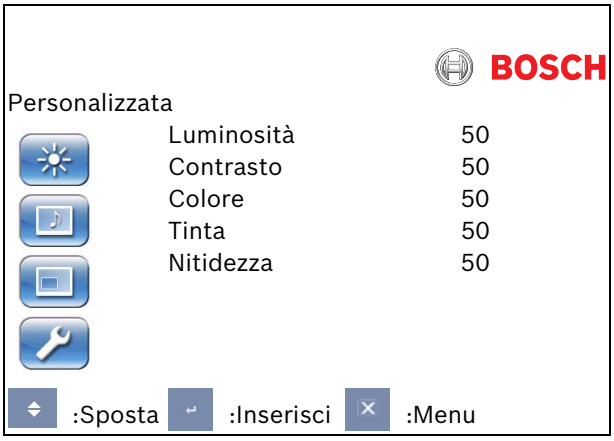


Tabella 6.1 Menu Personalizzata (modalità video)

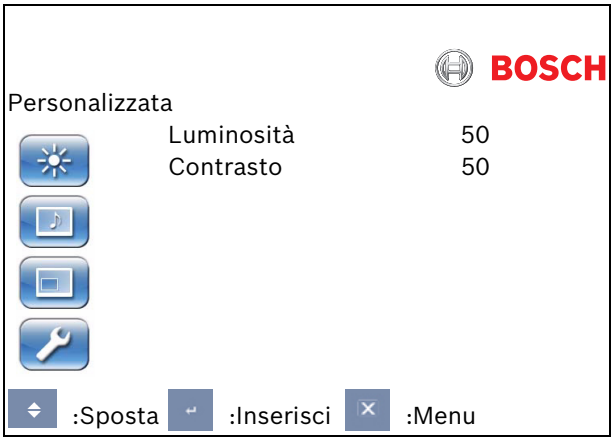


Tabella 6.2 Menu Personalizzata (modalità PC)

Sottomenu	Definizione
Luminosità	Consente di regolare il livello di luminosità per ottimizzare le prestazioni video (intervallo compreso tra 0 e 100).
Contrasto	Consente di regolare il livello di contrasto per ottimizzare le prestazioni video (intervallo compreso tra 0 e 100).
Colore	Consente di regolare l'intensità totale dello schermo (intervallo compreso tra 0 e 100).
Tinta	Consente di regolare la tonalità dell'immagine (intervallo compreso tra 0 e 100). Solo NTSC.
Nitidezza	Consente di regolare il livello di nitidezza per ottimizzare le prestazioni video (intervallo compreso tra 0 e 100).

6.5 Menu Immagine/Audio

Per accedere al menu Immagine/Audio, premere il pulsante Menu sul pannello anteriore del monitor, quindi premere i pulsanti freccia su/giù per selezionare l'icona Immagine/Audio. Premere il pulsante Input per accedere al sottomenu, quindi premere i pulsanti freccia su/giù per selezionare un sottomenu.

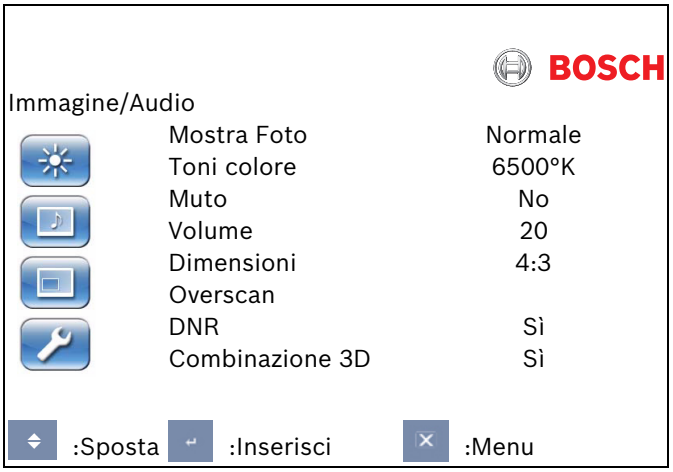


Tabella 6.3 Menu Immagine/Audio (modalità video)

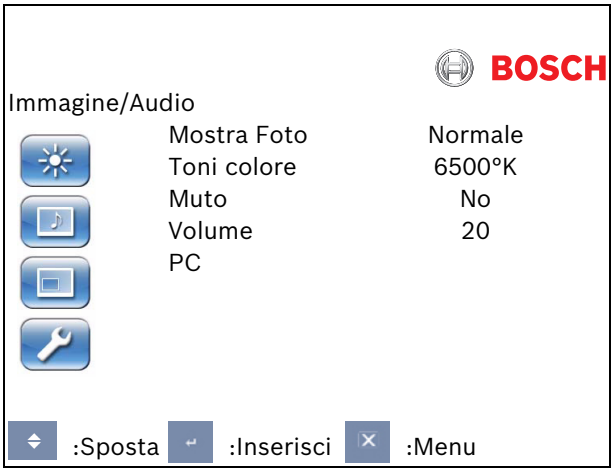


Tabella 6.4 Menu Immagine/Audio (modalità PC)

Sottomenu	Definizione
Mostra Foto (modalità video)	Consente di selezionare la modalità di controllo automatico dell'immagine. Le scelte disponibili sono: **Personalizzata**: vengono applicati i valori del menu **Personalizzata** selezionati dall'utente. **Dinamica**: consente di regolare automaticamente luminosità, contrasto e nitidezza, ottimizzando la qualità del video nell'immagine. **Normale**: consente di applicare i valori predefiniti.
Mostra Foto (modalità PC)	Consente di selezionare la modalità di controllo automatico dell'immagine. Le scelte disponibili sono **Personalizzata, Alto, Centro e Basso**.
Toni colore	Consente di selezionare la temperatura del colore. Le scelte disponibili sono: **6500°K, 7500°K e 9300°K**.
Muto	Consente di attivare/disattivare l'audio. Le scelte disponibili sono: **Sì e No**.
Volume	Controlla il volume di uscita degli altoparlanti incorporati (intervallo compreso tra 1 e 9).
Dimensioni (modalità Video)	Consente di selezionare la modalità **ARC (Aspect Ratio Control)**. Le scelte sono: **4:3, Panoramico, Zoom 1, Zoom 2**.
Overscan (Video Mode)	Consente di regolare le impostazioni di overscan durante la visualizzazione del video (non-PC): **Overscan O**: regola le dimensioni di overscan orizzontale (intervallo 1-9). **Overscan V**: regola le dimensioni di overscan verticale (intervallo 1-9). **H-Phase (Phase O)**: regola la fase orizzontale dell'immagine sottoposta a overscan (intervallo 1-9). **V-Phase (Phase V)**: regola la phase verticale dell'immagine sottoposta a overscan (intervallo 1-9).
DNR (modalità Video)	Consente di **attivare o disattivare** la riduzione dei disturbi. DISATTIVANDO questa funzione si riduce leggermente la qualità video, ma si migliora il tempo di risposta dei monitor al MOVIMENTO.
PC (modalità PC)	Consente di scegliere tra la regolazione automatica o manuale del desktop. **Auto Regolaz.**: consente di sincronizzare automaticamente lo schermo in base all'adattatore grafico. Le scelte manuali sono: **Phase** (intervallo compreso tra 0 e 100), **H-Phase (Phase O)** (intervallo compreso tra 0 e 100), **V-Phase (Phase V)** (intervallo compreso tra 0 e 100), **Frequenza** (intervallo compreso tra 0 e 100).
Combinazione 3D	Consente di abilitare o disabilitare il filtro Combinazione 3D.

6.6 Menu Impostazione

Per accedere al menu Impostazione, premere il pulsante Menu sul pannello anteriore del monitor, quindi premere i pulsanti freccia su o giù per selezionare l'icona Impostazione. Premere il pulsante Input per accedere al menu, quindi premere i pulsanti freccia su/giù per selezionare un sottomenu.

Tabella 6.5 Menu Impostazione

Sottomenu	Definizione
Reset	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite.
Lingua	Consente di impostare la lingua dell'OSD. Le scelte disponibili sono: **Cinese, Olandese, Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Polacco, Portoghese, Russo e Spagnolo**.
OSD Tone	Consente di selezionare il tipo di sfondo per il menu OSD. Le scelte sono: **Trasparenza** e **Sì**.
Pagina blu	Consente di abilitare o disabilitare l'indicazione di perdita video. Le scelte disponibili sono: **Sì**: consente di visualizzare uno sfondo blu quando viene rilevata una perdita video. **No**: consente di visualizzare uno sfondo nero quando viene rilevata una perdita video.
Blocco tasti	Consente di abilitare o disabilitare la funzione Blocco tasti.
Trigger	Consente di attivare o disattivare la funzione Trigger e, se attivata, di configurare le relative impostazioni: **Attivazione trigger**: consente di attivare o disattivare la funzione trigger. **Ingresso trigger**: consente di selezionare la sorgente del segnale in ingresso quando si riceve un segnale trigger. **Segnale acustico**: consente di attivare o disattivare il segnale acustico. **Tempo trigger**: consente di impostare la durata di visualizzazione dell'ingresso trigger (come impostata nella funzione Ingresso trigger). Una volta trascorso il tempo impostato, viene automaticamente visualizzato l'ultimo ingresso prima del trigger. **Opzione trigger**: consente di impostare il tipo di segnale trigger su **N/C** (normalmente chiuso), **N/O** (normalmente aperto), **Alto** (2~5V) o **Basso** (0~0.6V).
Commutazione autom.	Consente di attivare o disattivare la funzione di commutazione automatica che permette al monitor di selezionare e visualizzare automaticamente un segnale in ingresso disponibile.
Versione firmware	Consente di visualizzare la versione del firmware del monitor.

NOTA!

Se si attiva la funzione di Blocco tasti tramite il pannello anteriore, utilizzare i pulsanti del pannello anteriore per disattivarla. Per disattivare la funzione di Blocco tasti tramite i pulsanti del pannello anteriore, tenere premuti i pulsanti Input e Menu finché il monitor non visualizza il messaggio "Tasto sbloccato".

7 Gestione del consumo energetico

Questi monitor sono dotati di un sistema di gestione del consumo energetico che consente lo "spegnimento" del dispositivo alla ricezione di una segnalazione di risparmio energetico del display (DPMS, Display Power Management Signaling) da una scheda video DPMS.
La scheda video conforme a DPMS esegue tale segnalazione mediante il mancato invio di un segnale orizzontale, verticale o di sincronizzazione.
Il monitor entra nella modalità appropriata mediante l'identificazione di ognuna delle tre (3) modalità del sistema di segnalazione.

7.1 Consumo energetico

Modalità	Consumo energetico
ON	35 W
STANDBY	2 W
ACTIVE OFF (DISATTIVAZIONE)	1 W

7.2 Indicatore LED

La funzione di gestione del risparmio energetico del monitor comprende le seguenti fasi:

Modalità	Colore LED	Funzionamento del monitor
ON	Verde	Funzionamento normale
STANDBY ACTIVE OFF (DISATTIVAZIONE)	Rosso lampeggiante	Lo schermo si spegne una volta trascorso il tempo di inattività ed alla sospensione di alcuni circuiti elettronici o di tutta la circuiteria del monitor.
UNSUPPORTED MODE (MODALITÀ NON SUPPORTATA)	Verde	Funzionamento normale ma sullo schermo viene visualizzato un messaggio di errore.
POWER OFF (SPEGNIMENTO)	Rosso	Non in funzione

8 Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna immagine visualizzata sullo schermo	– Controllare che il cavo di alimentazione del monitor sia collegato saldamente alla presa a muro, a una prolunga o morsettiera dotata di messa a terra. – È necessario che l'interruttore sia nella posizione di accensione e che il LED sia illuminato. – Controllare che le regolazioni Luminosità e/o Contrasto del display non siano impostate ai livelli minimi.
È visualizzato il messaggio "Assenza segnale"	– Il cavo di trasmissione del segnale deve essere saldamente collegato alla scheda video o al computer. – Controllare che la scheda video sia posizionata nel relativo alloggiamento e che il computer sia acceso.
In modalità PC l'immagine visualizzata non è centrata, è troppo piccola o troppo grande	Premere il pulsante freccia giù per attivare la funzione Auto Regolaz. - oppure - Regolare i valori in Frequenza e Phase nel sottomenu PC.
Nell'immagine sono presenti disturbi orizzontali o verticali	Premere il pulsante freccia giù per attivare la funzione Auto Regolaz. - oppure - Regolare i valori in Frequenza e Phase nel sottomenu PC.
Colori errati	Nel menu Toni colore, selezionare 6500°K, 7500°K o 9300°K. - oppure - Utilizzare la funzione Reset per ripristinare le impostazioni predefinite.
Viene visualizzato il messaggio di errore "Fuori intervallo"	Il PC è in funzione con una risoluzione o un modo di sincronizzazione non supportato dal monitor. Regolare il modo di sincronizzazione del PC su una delle combinazioni corrette riportate di seguito: – 640 x 480; 60/72/75 Hz – 800 x 600; 60/72/75 Hz – 1024 x 768; 60/70/75 Hz

9 Manutenzione

Per pulire il pannello LCD, asciugare immediatamente le goccioline d'acqua o di olio con del cotone assorbente o con un panno soffice privo di lanugine. Se lasciate sul pannello per lunghi periodi, potrebbero causare macchie o scolorimenti. Se la superficie (polarizzatore) del pannello LCD è sporca o macchiata, utilizzare del cotone assorbente o un panno soffice privo di lanugine per rimuovere i residui seguendo la procedura riportata di seguito:

1. Spegnere il monitor e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Non spruzzare alcun detergente liquido direttamente sullo schermo. Inumidire un panno pulito, soffice e privo di lanugine solo con acqua (utilizzando un tovagliolo di carta o un panno sporco, è possibile graffiare lo schermo).
3. Strofinare delicatamente lo schermo dall'alto verso il basso. Fare attenzione a non premere troppo forte per evitare di danneggiare lo schermo.
4. Per evitare striature, pulire nuovamente lo schermo con un altro panno pulito, asciutto e privo di lanugine.

NOTA!
Se l'acqua non è sufficiente, utilizzare un detergente delicato con etichetta specifica per l'utilizzo con pannelli LCD, disponibile nei negozi di forniture per l'ufficio.

Non utilizzare uno dei detergenti riportati di seguito:

- Materiali tipo chetone
- Alcool etilico
- Acido etilico
- Toluene
- Cloruro metilico
- Ammoniaca

L'utilizzo dei suddetti materiali potrebbe provocare danni permanenti al polarizzatore come conseguenza di una reazione chimica.

10 Specifiche tecniche

10.1 UML-080-90/UML-100-90

Modello	UML-080-90	UML-100-90
Specifiche LCD		
Tipo LCD	LCD digitale 8,4 pollici	LCD digitale 10,4 pollici
Tipo retroilluminazione	CCFL	CCFL
Distanza pixel (O x V)	0,213 mm x 0,213 mm	0,264 mm x 0,264 mm
Luminosità	250 cd/m^2 (tipica)	230 cd/m^2 (tipica)
Rapporto di contrasto	600:1 (tipica)	500:1 (tipica)
Tempo di risposta	10 ms (tipica)	20 ms (tipica)
Risoluzione (O x V)	800 x 600	800 x 600
Frequenza	Orizzontale: 31 - 48 KHz Verticale: 56 - 75 Hz	Orizzontale: 31 - 48 KHz Verticale: 56 - 75 Hz
Segnale ingresso	Video (ingresso BNC 2 canali, 1,0 Vp-p, terminazione a 75 Ohm, uscita loop-through) S-Video (ingresso Mini Din a 4-pin 1 canale (Y/C)) Ingresso audio (L/R) Ingresso trigger	
Area di visualizzazione attiva (O x V)	170,4 x 127,8 mm	211,2 x 158,4 mm
Dimensioni imballaggio	503 mm x 349 mm x 343 mm (19,8 x 13,7 x 13,5")	503 mm x 349 mm x 343 mm (19,8 x 13,7 x 13,5")
Peso	1,16 Kg	1,53 Kg
Tensione elettrica	12 VDC, 2,5 A	12 VDC, 2,5 A

10.2 UML-082-90/UML-102-90

Modello	**UML-082-90**	**UML-102-90**
Specifiche LCD		
Tipo LCD	8,4 pollici LCD digitale	10,4 pollici LCD digitale
Tipo retroilluminazione	LED	LED
Distanza pixel (O x V)	0,213 mm x 0,213 mm	0,264 mm x 0,264 mm
Luminosità	450 cd/m^2 (tipica)	400 cd/m^2 (tipica)
Rapporto di contrasto	600:1 (tipica)	700:1 (tipica)
Tempo di risposta	10 ms (tipica)	20 ms (tipica)
Risoluzione (O x V)	800 x 600	800 x 600
Frequenza	Orizzontale: 31 - 48 KHz Verticale: 56 - 75 Hz	Orizzontale: 31 - 48 KHz Verticale: 56 - 75 Hz
Segnale ingresso	Video (ingresso BNC 2 canali, 1,0 Vp-p, terminazione a 75 Ohm, uscita loop-through) S-Video (ingresso Mini Din a 4-pin 1 canale (Y/C)) Ingresso audio (L/R) Ingresso trigger	
Area di visualizzazione attiva (O x V)	170,4 x 127,8 mm	211,2 x 158,4 mm
Dimensioni imballaggio	503 mm x 349 mm x 343 mm (19,8 x 13,7 x 13,5")	503 mm x 349 mm x 343 mm (19,8 x 13,7 x 13,5")
Peso	1,20 Kg	1,59 Kg
Tensione elettrica	12 VDC, 2,5 A	12 VDC, 2,5 A

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601
U.S.A.
Telephone +1 800-566-2283
Fax +1 800-366-1329
www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2009, Data subject to change.